

προσέτι Κατήχησις, Ιστορία μετὰ Γεωγραφίας, Μαθηματική, ἔργα Φυσικῆς Χημίας καὶ φυσικῆς Ἱστορίας.

4. Διευθυντὴν ἀμφοτέρων τῶν σχολείων, διδάσκαλον τῆς ἱστορίας, τῆς Ἑλληνικῆς καὶ Λατινικῆς Φιλολογίας, διορίζομεν τὸν Κ. Κ. Ἀσσωπίου.

Διδασκάλους δὲ καὶ τῶν δύο σχολείων :

1. Τὸν Κύριον. Ι. Βενθύλον κυρίως διὰ τὴν Ἑλληνικὴν καὶ Γαλλικὴν γλῶσσαν καὶ φιλολογίαν,
2. Τὸν Κ. Λεόντιον Ἀναστασιάδην κυρίως διὰ τὴν Ἑλλην.
3. Τὸν Κ. Ι. Π. Γκινακάν διὰ τὴν παλαιὰν καὶ νέαν Ἑλλην.
4. Τὸν Λοχαγὸν Κ. Δ. Σταυρίδην, διδάσκαλον τῆς ἐν αὐθιὰ πολεμικῆς σχολῆς, διὰ τὰ Μαθημ. τικά,
5. Τὸν Κ. Δ. Ι. Νικολαΐδην Λεβαδιέα διὰ τὰς φυσικὰς ἐπιστήμας,

6. Τοὺς δύο γραμ. τοῦ γραφείου τῶν διορισθέντων Κ. Ἐρόλδον καὶ Κ. Ἐυμάνον, διὰ τὴν Γερμαν. καὶ Λατινικὴν γλῶσσαν. Μέχρι τῆς ἐλεύσεως τοῦ Κ. Ἀσσωπίου, ἐπιφορτίζεται τὴν διεύθυνσιν τῆς σχολῆς ὁ Κ. Βενθύλος.

5. Ὁ μισθὸς ἀρχεῖται ἀπὸ τὴν ἡμέραν τῆς ἐνάρξεως τῶν δύο σχολείων· θέλει δὲ πληρονεσθαι τακτικῶς εἰς τὸ τέλος ἐκάστου μηνὸς ἀπὸ τοῦ συστηθησόμενον Ἐκκλησιαστικὸν ταμεῖον· μέχρι δὲ τῆς συστάσεως αὐτοῦ θέλει προκαταβληθῆ ἀπὸ τὸ Ταμεῖον τῆς Ἐπικρατείας.

6. Εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κ. τ. λ. Γραμματεῖαν ἀνοτιθεταὶ ἡ ἐκτέλεσις τοῦ παρόντος Διατάγματος.

Ναύπλιον, 21 Νοεμ. (3 Δεκεμβρ.) 1833.

ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ  
Η ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΙΑ

Ὁ Κόμης ΑΡΜΑΝΣΠΕΡΓ Πρόεδρος, ΜΑΟΥΡΕΡ, ΕΪΔΕΚ.  
Ὁ ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κ. τ. λ. Γραμ. τῆς Ἐπικρ. Κ. Δ. ΣΧΙΝΑΣ.

ΔΙΑΤΑΓΜΑ

Περὶ τοῦ τέλους, τὸ ὁποῖον θέλουσιν πληρῶσαι τὰ διὰ τῶν ταχυπλόων τῆς Κυβερνήσεως στέλλόμενα τυπωμένα ἔγγραφα.

Ο Θ Ω Ν  
Ε Δ Ε Ρ Θ Ε Ο Υ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ,

Ἀκούσαντες τὴν γνώμην τῆς ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Γραμματείας, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάττομεν τὰ ἑφεξῆς.

1. Διὰ τὰς ἀποστελλομένας διὰ τῶν ταχυπλόων μας ἑφημερίδας νὰ πληρῶνεται ἀνευ διαφορᾶς τοῦ διαστήματος, ἐν λεπτὸν ἀνὰ ἓν κομματιον.

2. Διὰ τὰ ἄλλα τυπωμένα ἔγγραφα, ἅτινα δίδονται εἰς τὰ ταχύπλοα ἄδετα καὶ με σταυροειδῆ ἡμικάλυμνα νὰ πληρῶνεται τὸ ἐν δέκατον πέμπτον τοῦ κατὰ τὸ βάρος λογιζομένου τέλους.

3. Ἀκυροῦται τὸ ἄρθρον 19 τοῦ ἀπὸ 26 Αὐγούστου (7 Σεπτεμβρίου) περὶ ἀποστολῆς γραμμάτων καὶ φακέλων διὰ τῶν Ἑλληνικῶν ταχυπλόων Διαταγμάτων μας (ἑφημ. τῆς Κυβερνήσεως Ἀρ. 30.)

4. Ἡ ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Γραμ. νὰ δημοσιεύσῃ καὶ ἐκτελέσῃ τὸ παρὸν Διατάγμα.

Ναύπλιον, 24 Νοεμβρ. (6 Δεκεμβρ.) 1833.

ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ  
Η ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΙΑ

Ὁ Κόμης ΑΡΜΑΝΣΠΕΡΓ Πρόεδρος, ΜΑΟΥΡΕΡ, ΕΪΔΕΚ.

Ὁ ἐπὶ τῶν Ἐσωτερ. Γραμ. τῆς Ἐπικρατ. Ι. ΚΩΛΕΤΤΗΣ.

Religion, Geschichte nebst Geographie, Mathematik, dann die Anfangsgründe der Physik, Chemie und Naturgeschichte.

4. Zum Director beider Schulen, sowie zum Lehrer der Geschichte, dann der altgriechischen und lateinischen Literatur, ernennen Wir den Herrn C. Assopios.

Zu Lehrern an diesen beiden Schulen ernennen Wir:

- 1) den Herrn Benthyllos, hauptsächlich für die altgriechische und französische Sprache und Literatur.
- 2) den Herrn Leontios Anastasiades, hauptsächlich für die altgriechische Sprache.
- 3) den Herrn Joseph Ghinaka für die neu- und altgriechische Sprache.
- 4) den Herrn Hauptmann, D. Stavrides, Lehrer an der hiesigen Militärschule, für Mathematik.
- 5) Den Herrn Nicolaides aus Libadien für die Naturwissenschaften.
- 6) Die beiden Secretäre im Dollmetscher Bureau Herrn Herold und Herrn Heumann für die deutsche und lateinische Sprache.

Bis zur Ankunft des Herrn Assopios ist Herr Benthyllos mit der Direction beauftragt.

5. Der Gehalt beginnt mit dem Tage der Installation der beiden Schulen.

Derselbe ist regelmässig am Ende eines jeden Monates zu bezahlen, und zwar aus der zu bildenden geistlichen Casse, bis zu deren Bildung aber aus des Staatscasse vorzuschüssen.

6. Das Staatsministerium des Kirchen- und Schulwesens ist mit dem Vollzuge, sowie mit der Bekanntmachung der gegenwärtigen Verordnung beauftragt.

Nauplion den 3 Decem. (21 Novem.) 1832.

IM NAMEN DES KOENIGS

DIE REGENTSCHAFT,

GRAF V. ARMANSBERG PRDT. V. MAURER. V. HEIDECK.  
Der Staatssecretär des Kirchen- und Schulwesens C. D. SCHINAS.

VERORDNUNG

Das Postporto für Zeitungen und Druckschriften auf den Paketbooten betr.

OTTO

VON GOTTES GNADEN

KOENIG VON GRIECHENLAND.

Wir haben nach Vernehmung Unseres Ministeriums des Innern beschlossen, und verordnen was folgt:

I. Das Porto für die durch unsere Paketboote zu versendenden Zeitungen wird ohne Unterschied der Entfernung auf einen Lep-ton für jedes einzelne Stück bestimmt.

II. Das Porto für andere, uneingebundene und unter Kreuzband den erwähnten Paketbooten aufgebene Druckschriften, soll in einem Fünfzehnthheil des nach dem Gewichte sich berechnenden Porto bestehen.

III. Der Art. 19 Unserer Verordnung vom 7 Sept. (26 Aug.) d. J die Verordnung von Briefen und Paketen auf den griechischen Paketbooten betreffend (Reg. Bl. 1833 St. 30) wird hiemit ausser Wirksamkeit gesetzt.

IV. Unser Ministerium des Innern ist mit der Bekanntmachung und dem Vollzuge gegenwärtiger Verordnung beauftragt.

Nauplion den 6 Decem. (24 Novem.) 1833.

IM NAMEN DES KOENIGS

DIE REGENTSCHAFT.

GRAF V. ARMANSBERG PRDT. V. MAURER V. HEIDECK.

Der Staats-Secretär des Innern J. COLLETIS.

πεσθαι εις όλους τους συγγενείς των ανατρεφόμενων ορφανών, αλλά μόνον εντός του καταστήματος.

4. Το κατάστημα υπάγεται άμέσως εις την επί των Εκκλησιαστικών κ. τ. λ. Γραμματείαν. Θέλει επιθεωρεΐσθαι έπομένως τουλάχιστον άπαξ κατά μήνα παρά του Έπαρχου, και κατά τριμηνίαν παρά του Νομάρχου, όστις, ως και ο Έπαρχος, θέλει αναφέρεσθαι εις την Γραμματείαν περί της καταστάσεώς του.

5. Τοῦ καταστήματος προϊστάται εις Διευθυντής. Υπό την έπιστάσιαν ή οδήγιαν του Διευθυντού έχει το κατάστημα έτι ένα έπιστάτην, ένα ιατρόν, ένα ταμίαν, τον αναγκαίον αριθμόν διδασκάλων και τεχνιτών και τους άπολύτως αναγκαιούς υπηρέτας.

6. Όλοι οι υπάλληλοι λαμβάνουν προσδιωρισμένον μισθόν, αλλά ουδέ τροφοδοτούνται, ουδέ κατοικούν εντός του καταστήματος.

Μόνος ο Διευθυντής και ο έπιστάτης έχουν την κατοικίαν των εντός αυτού, οι δε νοσοκόμοι και ο μάγειρος, την κατοικίαν και την τροφήν των.

7. Μόνοι οι τεχνίται δέν έχουν προσδιωρισμένον μισθόν, αλλά τα δύο τρίτα του καθαρού εισοδήματος των έργων, αφαιρεθέντων των εξόδων της άκατεργάστου ύλης, και των διά το κατάστημα αναγκαιων εργαλειων.

Το άλλο τρίτον προσδιωρίζεται ως άμοιβή των διαπρεπόντων μαθητών, διδομένη όμως εις αυτούς μόνον μετά την εκ του καταστήματος εξόδον των διά την περαιτέρω μόρφωσιν, ή διά την άποκατάστασιν των.

8. Εις την επί των Εκκλησιαστικών κ. τ. λ. Γραμματείαν της Έπικρα εις ανατίθεται ή εκτέλεσις και κοινοποιήσις του παρόντος Διατάγματος.

Ναύπλιον, 23 Οκτωβρ. (4 Νοεμβρ.) 1833.

ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ  
Η ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΙΑ

Ο Κόμης ΑΡΜΑΝΣΠΕΡΓ Πρόεδρος, ΜΑΟΥΡΕΡ, ΕΪΔΕΚ. Ο επί των Εκκλ.σ. και της Διμ. Εκπαιδ. Γραμ. της Έπικρ. Κ. Δ. ΣΧΙΝΑΣ.

ΔΙΑΤΑΓΜΑ

Περί συστάσεως Γυμνασίου εις Ναύπλιον.

Ο Θ Ω Ν

Ε Λ Ε Ω Θ Ε Ο Υ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ,

Άκούσαντες την γνώμην της επί των Εκκλησιαστικών κ. τ. λ. Γραμματείας της Έπικρατείας, απέφασκαμεν και διατάττομεν τά εξής.

1.

Εις Ναύπλιον θέλει ανεγερθῆ έν Ελληνικόν Σχολείον και έν Γυμνάσιον.

Το Ελληνικόν θέλει διαίρεΐσθαι, κατά τας ανάγκας των μαθητών, εις τρεις ή τέσσαρας κλάσεις· το δε Γυμνάσιον θέλει έχει προς το παρόν τουλάχιστον δύο τάξεις· εις έκαστην δε τάξιν θέλουν είναι αφιερωμένοι καθ έβδομάδα 24 έως 26 ώραι.

2.

Εις το Ελληνικόν σχολείον θέλει διδάσκεισθαι κατ' έξοχήν ή νέα και παλαιά Ελληνική, εις δε τας δύο τελευταίας τάξεις και ή Λατινική, προσέτι δε και ή Κατηχησις, Αριθμητική, Γεωγραφία και Καλλιγραφία.

3.

Εις το Γυμνάσιον θέλει διδάσκεισθαι, εκτός της νέας και παλαιάς Ελληνικής, ή Λατινική, ή Γαλλική και ή Γερμανική,

Diese Instruction steht allen Verwandten der aufgenommenen Waisen, jedoch nur in der Anstalt selbst, zur Einsicht offen.

4.

Die Anstalt steht direkt unter dem Ministerium des Kirchen- und Schulwesens, demnach soll dieselbe wenigsten einmal des Monats von dem Eparchen, und alle drei Monate von dem Nomarchen inspicirt und über den Befund an das Ministerium des Kirchen und Schulwesens Bericht erstattet werden.

5.

An der Spitze der Anstalt steht ein Director. Unter seiner Aufsicht oder Leitung aber ein Inspector, ein Arzt, ein Kassier, die nöthige Anzahl Lehrer und Handwerkermeister, so wie das unentbehrliche Unterpersonal.

6.

Alle Angestellten erhalten einen fixen Gehalt, jedoch ohne Kost und Logis in der Anstalt selbst.

Nur der Director oder Inspector haben freie Wohnung in der Anstalt, und die Krankenwärter so wie der Koch freie Wohnung und Kost.

7.

Nur allein die Handwerkermeister erhalten keinen fixen Gehalt, sondern zwei Dritttheile des reinen Erlases der Arbeiten, nach Abzug der Kosten der rohen Stoffe, und der für die Anstalt selbst anzuschaffenden Werkzeuge.

Das etzte Drittel ist zur B-lohnung für die ausgezeichneten Zöglinge bestimmt, welche ihnen jedoch erst bei ihrem Austritte aus der Anstalt, zum zwek der weitem Ausbildung oder der Etablirung auszuzahlen sind.

8.

Das Staatsministerium des Kirchen und Schulwesens ist mit dem Vollzuge und der Bekanntmachung gegenwärtiger Verordnung beauftragt.

Nauplion den 4 Nov. (23 Oct.) 1833.

IM NAMEN DES KOENIGS  
DIE REGENTSHAFT

GRAF V. ARMANSPERG PRDT. V. MAURER. V. HEIDECK.  
Der Staatssecretar des Kirchen- und Schulwesens K. D. SCHINAS.

VERORDNUNG.

Die Errichtung einer hellenischen Schule und eines Gymnasiums zu Nauplia betr.

OTTO

VON GOTTES GNADEN

KOENIG VON GRIECHENLAND.

Wir haben, nach Vernehmung des Staatsministeriums des Kirchen- und Schulwesens beschlossen und verordnen wie folgt:

1.

Zu Nauplia soll eine hellenische Schule und ein Gymnasium errichtet werden.

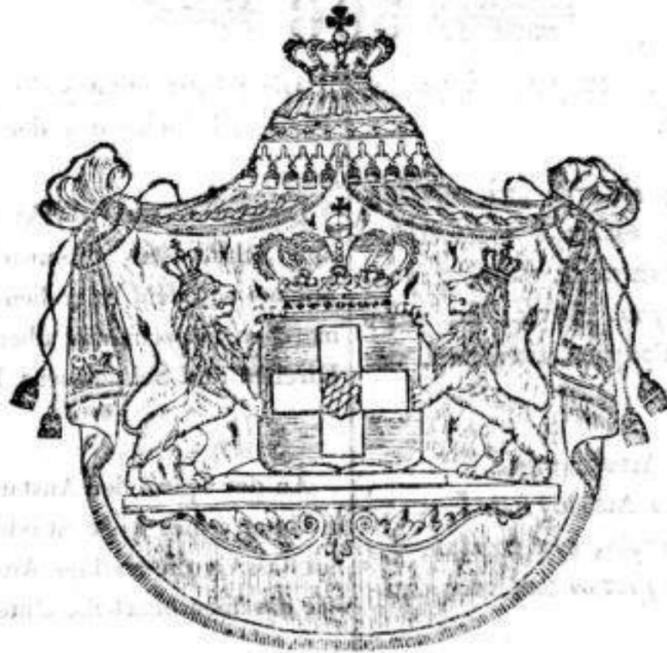
Die hellenische Schule ist nach dem Bedürfnisse der Schüler, in 3 bis 4 Klassen abzutheilen, das Gymnasium aber soll vorderhand aus wenigstens 2 Klassen bestehen, und jeder Klasse wöchentlich 24 bis 26 Stunden gewidmet werden.

2.

In der hellenischen Schule soll hauptsächlich die neu und altgriechische, so wie in den beiden letzten Klassen auch die lateinische Sprache gelehrt, ausserdem aber noch Unterricht in Religion, Arithmetik, Geographie und Calligraphie erteilt werden.

3.

Im Gymnasium ist zu lehren, ausser der alt und neugriechischen, die lateinische, deutsche und französische Sprache, ferner



**ΕΦΗΜΕΡΙΣ  
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ  
ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.**

**REGIERUNGS-BLATT  
DES KOENIGREICHS  
GRIECHENLAND.**

ΑΡΙΘΜ. 41  
ΝΑΥΠΛΙΟΝ, 16 Δεκεμβρίου.

1853.

N. 41.  
NAUPLIA, 28 December.

**ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΜΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ.**

Διατάγματα 1) Περί διοργανισμού του εν Αίγινη Ὀρφανοτροφείου. — 2) Περί συστάσεως Γυμνασίου εἰς Ναύπλιον. — 3) Περί τοῦ τέλους, τὸ ἐπὶ ἔν θελον πλεονέκει τα δια τῶν ταχυπόρων τῆς Κυβερνήσεως στέλλόμενα τυπωμένα ἔγγραφα. — 4) Περί τοῦ τρόπου, καθ' ὃν θέλει καταμετρεῖσθαι τὸ καίπευ ἢ τῶν πλείων χωρητικότης.

**ΔΙΑΤΑΓΜΑ**

Περί διοργανισμού τοῦ ἐν Αἰγίνῃ Ὀρφανοτροφείου.

**Ο Θ Ω Ν**

**Ε Λ Ε Ω Θ Ε Ο Υ  
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ,**

Ἀκούσαντες τὴν γνώμην τῆς ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κ.τ.λ. Γραμματείας τῆς Ἐπικρατ., ἀπεφασίσαμεν νὰ δώσωμεν ἄλλον διοργανισμὸν καὶ καταλλιλοτέρον προσδιορισμὸν εἰς τὸ ἐν Αἰγίνῃ Ὀρφανοτροφεῖον, καὶ διατάττομεν τὰ ἐξῆς.

**1.**

Τὸ κατάστημα θέλει σύγκεισθαι ἀπὸ 100 ὀρφανῶν, τῶν ὁποίων ὁ ἀριθμὸς θέλει μένει ὁ αὐτὸς πάντοτε. Παραδεκτοὶ εἶναι μόνον ἄρρενες, ὀρφανοὶ πατρὸς ἢ μητρὸς, ἑπταετείς ἕως δωδεκαετείς, τῶν ὁποίων οἱ γονεῖς ἢ ἀπέθανον εἰς τὸν ὑπὲρ ἀνεξαρτησίας ἀγῶνα, ἢ ἀνέδειξαν ἐκδουλεύσεις εἰς τὴν πατρίδα.

Πρὶν τοῦ 16 ἔτους τῆς ἡλικίας τοῦ δὲν πρέπει ν' ἀναχωρῇ τοῦ καταστήματος οὐδεὶς τῶν ὑποτρόφων. Ἡ παραδοχὴ καὶ ἀποβολὴ γίνεται διὰ Βασιλ. Διατάγματος κατὰ πρότασιν τῆς ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κ.τ.λ. Γραμματείας.

**2.**

Σκοπὸν ἔχει τὸ κατάστημα τὴν διδασχὴν ἐπιωφελοῦς τινος τέχνης. Θέλουν δὲ διδασκεσθαι πρὸς τούτους οἱ ὀρφανοὶ νὰ ἀναγινώσκουν, νὰ γράφουν, νὰ ἀριθμοῦν καὶ νὰ ἰχνογράφουν.

**3.**

Ὁ ἐσωτερικὸς διοργανισμὸς καὶ ἡ διοίκησις θέλει κανονισθῆ δι' ἰδιαίτερον ὁδηγίων. Διὰ τὸ μέλλον ἔτος ἐγκρίνομεν τὰς καθυποβληθείσας ὁδηγίας μετὰ τὰς σημειωθεῖσας τροπολογίας, ἀλλὰ πρὶν τοῦ τέλους τοῦ ἔτους θέλει γένει ἐκθεσις πρὸς ἡμᾶς παρὰ τῆς ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν κ.τ.λ. Γραμματείας, ἀφοῦ ἀκούσῃ καὶ τὴν γνώμην τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ καταστήματος, περὶ τῶν μεταβολῶν, ὅσαι κριθῶσιν ἀναγκαῖαι. Ἡ ἀνάγνωσις τῶν ὁδηγίων τούτων θέλει ἐπιτρέ-

**INHALTS-ANZEIGE.**

*Verordnungen Das Waisenhaus in Aegina betreffend — Die Errichtung einer hellenischen Schule und eines Gymnasiums zu Nauplia betr. — Das Postporto für Zeitungen und Druckschriften auf den Paketbooten betr. — Die Messung des Tonnengehaltes (Eichung) der Schiffe betr.*

**VERORDNUNG**

*Das Waisenhaus in Aegina betreffend.*

**OTTO**

**VON GOTTES GNADEN  
KOENIG VON GRIECHENLAND.**

Wir haben nach Vernehmung Unseres Ministeriums des Kirchen- und Schulwesens beschlossen, dem Waisenhaus in Aegina eine andere Einrichtung und eine zweckmässigere Bestimmung zu geben, und verordnen demnach wie folgt:

**1.**

Die Anstalt soll aus 100 Waisen bestehen, und deren Anzahl immer vollzählig seyn. Zur Aufnahme sind nur vater oder mutterlose Waisen männlichen Geschlechtes von 7 bis 12 Jahren geeignet, deren Aeltern entweder in dem Freiheits-Kampf gefallen sind, oder sich sonst um das Vaterland verdient gemacht haben. Vor dem zurückgelegten 16 Jahre ist in der Regel kein Waise zu entlassen.

Die Aufnahme und Entlassung geschieht durch Königliche Entschliessung auf Vorschlag des Ministeriums des Kirchen- und Schulwesens.

**2.**

Der Zweck der Anstalt ist die Erlernung eines nützlichen Handwerkes, ausserdem sollen die Waisen fertig lesen, schreiben, rechnen und Pläne zeichnen lernen.

**3.**

Die innere Einrichtung und Verwaltung wird durch eine besondere Instruction geordnet. Für das nächste Jahr ertheilen Wir der vorgelegten Instruction unter den bemerkten Abänderungen Unsere Genehmigung. Vor Ablauf dieses Jahres ist Uns jedoch nach Vernehmung des Directors der Anstalt über die etwa notwendigen Abänderungen von Unserem Staatsministerium Bericht zu erstatten.

**ΔΙΑΤΑΓΜΑ**  
Περὶ τοῦ τρόπου, καθ' ἃν θέλει καταμετρεῖσθαι τοῦ λοιποῦ ἢ τῶν πλοίων  
χωρητικότητος.

**ΟΘΩΝ**  
**ΕΛΕΥΘΕΟΥ**  
**ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ,**

Ἀκούσαντες τὰς προτάσεις τοῦ ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Ναυτι-  
κῶν Γραμματέως, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάττομεν τὰ ἑξῆς.

Τὸ ἄρθρ. τοῦδε ἐπικρατοῦν σύστημα περὶ καταμετρήσεως  
τῶν πλοίων, διατεταγμένον ἀπὸ τοῦ ὑπ' Ἀρ. 5917 ΠΕ Ψή-  
φισμα τῆς 20 Αὐγούστου 1828 παύει, καὶ τοῦ λοιποῦ θέλει  
ἐνεργεῖσθαι ἢ καταμέτρησις αὐτῆ πρὸς διάγνωσιν καὶ ἐξα-  
κρίβωσιν τῆς χωρητικότητος τῶν πλοίων ἐν γένει καὶ τῶν  
ἀτμοπλοίων κατὰ τὸν ἀκόλουθον τρόπον·

α'. Λαμβάνεται τὸ μῆκος τοῦ καταστρώματος ἀπὸ τὴν  
μίαν ἕως τὴν ἄλλην ἄκρην, προστίθεται εἰς αὐτὸ καὶ τὸ ἀπὸ  
τοῦ ἔμπροσθεν κοράκι ἕως εἰς τ' ὀπισθεν κοράκι μῆκος τῆς  
τροπίδος, ἀπὸ τοῦ προκύπτου κεφάλαιον ἀφαιρεῖται τὸ ἥμισυ,  
τὸ ὁποῖον πολλαπλασιάζεται μετὰ τὸ λαμβανόμενον ἐπὶ τοῦ  
μεγαλητέρου καμαρίου μέγιστον πλάτος τοῦ πλοίου, πολλα-  
πλασιάζεται ἔπειτα καὶ τὸ ἐκ τούτου γενόμενον μετὰ τοῦ με-  
γαλητέρου ὕψους ἀπὸ τοῦ ἐσωτροπίου μέχρι τοῦ μεσαίου κατα-  
στρώματος (κοραδύρου καλουμένου) καὶ διαιρεῖται τὸ γινό-  
μενον διὰ τοῦ 94, τὸ δὲ πηλίκον δίδει τὸ ποσὸν τῶν τό-  
νων, λογιζομένου τοῦ τόνου ἀνὰ 42 κυβικούς πόδας.

Ἡ καταμέτρησις γίνεται κατὰ Γαλλ. πόδας·

β'. Ἐὰν τὸ πλοῖον ἔχη ἐν μόνον κατάστρωμα, λαμβάνεται τὸ  
μεγαλητέρον μῆκος τοῦ πλοίου, πολλαπλασιάζεται τούτο μετὰ  
μεγαλητέρ. πλάτος, λαμβανόμενον ἐπὶ τοῦ μεγαλητέρ. καμαρί-  
ου, καὶ τὸ γινόμενον πολλαπλασιάζεται ἔπειτα μετὰ τοῦ μεγαλη-  
τέρου ὕψους, καὶ ἐπομένως διαιρεῖται τὸ γινόμενον διὰ τοῦ 94.

Τῶν ἀτμοπλοίων ἢ καταμ. γίνεται κατὰ τὸν ἐφεξῆς τρόπον

γ'. Μετράται τὸ μῆκος τοῦ ἀτμοπλοίου ἀπὸ τὴν μίαν  
ἕως τὴν ἄλλην ἄκρην κατὰ τὸ ἄρθρ. α'.

δ'. Ἀφαιρεῖται ἀπὸ τοῦ προκύπτου ἐκ τούτου ποσὸν τὸ  
μῆκος τοῦ ἀπὸ τὴν μηχανὴν καὶ τὴν ἀποθήκην τῶν γαιαν-  
θράκων κατεχομένου μέρους·

ε'. Ἐπὶ τοῦ καταστρώματος μετράται τὸ πλάτος τοῦ πλοίου  
ἔξωθεν κατὰ τὰ δύο ἄκρα τοῦ παρὰ τῆς μηχανῆς κατεχομένου  
μέρους, χωρὶς ὅμως νὰ συμπεριλαμβάνεται καὶ τὸ κατεχόμε-  
νον ἀπὸ τὰ περίσυλα καὶ τοὺς διὰ τὴν κίνησιν τῆς μηχανῆς  
τροχούς· συνάπτονται αἱ ἐκ τῆς μετρήσεως τῶν δύο τούτων  
ἄκρων ποσότητες, καὶ τὸ προκύπτου κεφάλ. διαιρεῖται εἰς δύο·

ς'. Τὸ μέτρον τούτο πλάτος πολλαπλασιάζεται μετὰ τὸ  
κατὰ τὸ ἄρθρ. γ' καὶ δ' μῆκος, καὶ τὸ γινόμενον τούτων μετὰ τὸ  
ὕψος, μετρούμενον κατὰ τὴν ἀντλίαν τοῦ πλοίου·

ζ'. Τὸ γινόμενον διαιρεῖται διὰ τοῦ 94, καὶ τὸ ἐκ τῆς διαι-  
ρέσεως πηλίκον εἶναι ὁ ὅρος τῆς χωρητικότητος τοῦ πλοίου.

η'. Εἰς πᾶσαν περίστασιν, καθ' ἣν ὁποιαδήποτε πραγμα-  
τεῖαι ἤθελαν εἶσθαι θεμένοι καταχρηστικῶς εἰς μέρος προσ-  
διωρισμένον, εἴτε διὰ τὴν μηχανὴν, εἴτε διὰ τὴν ἀποθήκην  
τῶν γαιανθράκων, τὰ ναυτιλιακὰ δικαιώματα θέλουσιν πλη-  
ρῶνεσθαι ἐπὶ τῆς χωρητικότητος, προσδιοριζομένης τότε  
κατὰ τὸ ἀνωτέρω ἄρθρ. α'.

Ὁ ἐπὶ τῶν Ναυτ. Γραμ. νὰ δημοσιεύσῃ καὶ νὰ ἐνεργήσῃ  
τὸ παρὸν Διάταγμα.

Ναύπλιον, 29 Νοεμβρίου 1833.

**ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ**

**Η ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΙΑ**

Ὁ Κόμης ΑΡΜΑΝΣΠΕΡΓ Πρόεδρος, ΜΑΟΥΡΕΡ, ΕΪΔΕΚ.

Ὁ ἐπὶ τοῦ Βασιλ. Οἴκου καὶ τῶν Ἐξωτερ. Γραμματεῖς τῆς Ἐπικρατείας  
καὶ Πρόεδρ. τοῦ Συμβουλ. καὶ ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ.

**VERORDNUNG**

*Die Messung des Tonnengehalts (Eichung) der Schiffe betr.*

**OTTO**

**VON GOTTES GNADEN**  
**KÖNIG VON GRIECHENLAND.**

Wir haben nach Vernehmung Unseres Marine Ministeriums be-  
schlossen und verordnen wie folgt:

Die durch die Ordonnanz XV N<sup>o</sup> 5917 vom 20 August 1828  
eingeführte, und bis jetzt übliche Art den Tonnengehalt der Schiffe  
zu messen, wird hiemit ausser Anwendung gesetzt.

In Zukunft ist der Tonnengehalt eines jeden Fahrzeuges, sowie  
der Dampfschiffe, auf folgende Weise zu berechnen:

1) Die Länge des Verdecks, von einem Ende zum andern ge-  
nommen, wird zu jener, vom Vordersteven zum Hintersteven auf  
dem Kiele gemessen, hinzugerechnet, das Produkt halbirt, und  
diese Hælfte mit der grössten Breite des Schiffes am Hauptbalken  
multiplicirt; das hieraus hervorgehende Produkt wird abermals  
mit der Höhe des Schiffsraumes, und des Zwischenverdeckes  
multiplicirt, und mit 94 getheilt, wovon der Quotient das Rechte  
Tonnenmass giebt, die Tonne zu zwey und vierzig Kubikfuss ge-  
rechnet.

Die Messung geschieht nach pariser Fussen.

2) Wenn das Schiff nur ein Verdeck hat, so wird die grösste  
Länge desselben genommen, diese mit der grössten Breite des  
Fahrzeuges am Hauptbalken multiplicirt, und das Produkt mit  
der grössten Höhe gleichfalls multiplicirt, sodann mit 94 getheilt.

Bei den Dampfschiffen wird der Tonnengehalt auf nachstende  
Art berechnet:

3) Die Länge wird von einem Ende zum andern genommen,  
nach Vorschrift des §. 1.

4) Hievon wird die Länge des Raumes weggerechnet, welchen  
die Feuerungs-Maschine und der Vorrath von Brenn-Material ein-  
nehmen.

5) Man misst die Breite des Schiffes auf dem Verdecke von  
Aussen nach Aussen, an den beiden Endpunkten des Raumes,  
welchen die Feuerungs-Maschine einnimmt, indem man die Gallerien  
und die äusseren Ræder, welche bestimmt sind, das Schiff in Bewe-  
gung zu setzen, ausser Berechnung læsst. Diese beiden Breiten wer-  
den zusammengerechnet, und die Hælfte ihrer Summe genommen.

6) Das Ergebniss dieser mittleren Länge multiplicirt mit der  
reducirten Breite, wird mit der Tiefe, gemessen an der Hülfspum-  
pe des Schiffes, multiplicirt.

7) Das Totalprodukt wird mit 94 getheilt wovon der Quotient  
das rechte Tonnenmass des Schiffes giebt.

8) In dem Falle, wenn Waaren, gleichviel welche, gegen den  
Gebrauch in irgend einem Theile des Raumes untergebracht wa-  
ren, welcher sonst entweder für die Dampfmaschine oder für das  
Brennmaterial bestimmt ist, sind die Schiffsfahrts-Gebühren nach  
dem gemæss den Vorschriften des Art. 1. bestimmten Tonnenge-  
halte, zu bezalen.

Unser Staatssecretær der Marine ist mit der Bekanntmachung  
und dem Vollzuge dieser Verordnung beauftragt.

Ναύπλιον den 29 (17) November 1833.

**IM NAMEN DES KÖNIGS**

**DIE REGENTSCHAFT.**

**GRAF V. ARMANSPERG PRÆT. V. MAURER. V. HEIDFCK.**

*Der Staatssecretær des K. Hauses und der auswärt. Angelegenheiten  
Præt. des Ministerrathes und Minister der Marine A. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ*